



schafft Bewegung - crea movimento

Giampaolo Vattai
Präsident der Kommission
giampaolo.vattai@sta.bz.it

Margit Perathoner
Mitglied der Kommission
margit.perathoner@sta.bz.it

Elisa Zambiasi
Mitglied der Kommission
elisa.zambiasi@sta.bz.it

E-Mail

Bozen - Bolzano, 04.10.2021

Prot. Nr.: 20230/2021/UZR/uzr

Ernennung der Mitglieder der technischen
Kommission
Bar_Brunico_2021
FÜR DIE DIENSTLEISTUNGSKONZESSION
FÜR DIE FÜHRUNG EINER BAR AM BAHN-
HOF BRUNECK

Nomina componenti della commissione
tecnica
Bar_Brunico_2021
PER LA CONCESSIONE DEL SERVIZIO-
PER LA GESTIONE DI UN BAR PRESSO
LA STAZIONE DI BRUNICO

CIG: 88819576C8

Hiermit werden Sie als Mitglied der Kommis-
sion gemäß Art. 6 Abs. 7 des LG Nr. 17/1993,
Art. 34 des LG Nr. 16/2015 und Art. 77 des

Con la presente viene nominato compo-
nente della Commissione ai sensi dell'arti-
colo 6, comma 7 della L.P. n. 17/1993,
dell'art. 34 della L.P. 16/2015 e dell'art. 77

STA - Südtiroler Transportstrukturen AG • Gerbergasse 60 • I-39100 Bozen
STA - Strutture Trasporto Alto Adige SpA • Via dei Conciapelli 60 • I-39100 Bolzano
Tel. +39 0471 312 888 • info@sta.bz.it • sta@pec.bz.it • www.sta.bz.it

Ges.Kapital - capitale soc.: Euro 14.860.000 • MwSt.-Nr. - p. IVA: 00586190217
Handelsregister Bozen - registro delle imprese Bolzano: BZ 87527 • Einpersonengesellschaft - Società unipersonale
Unterliegt der Leitung und Koordination gemäß Art. 2497 und folgende des Z.G.B. durch die Autonome Provinz Bozen - Südtirol
Società soggetta a direzione e coordinamento ai sensi dell'Art. 2497 del C.C. da parte della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

File: [https://stabz-my.sharepoint.com/personal/ulrike_zoeggeler_sta_bz_it/Documents/desktop/211004-A-20230_GVI_MPR_EZI_Ernennung_technische_Kommission_ControlCenter-2021_2\(1\).docx](https://stabz-my.sharepoint.com/personal/ulrike_zoeggeler_sta_bz_it/Documents/desktop/211004-A-20230_GVI_MPR_EZI_Ernennung_technische_Kommission_ControlCenter-2021_2(1).docx)



GVD Nr. 50/2016 für obgenannte Ausschreibung ernannt.

Die Mitglieder der Kommission haben die Aufgabe zu überprüfen, ob die für obgenannte Ausschreibung verlangten technischen Unterlagen eingereicht wurden, die verlangten Mindestvoraussetzungen zu kontrollieren und die Bewertung der technischen Angebote der teilnehmenden Wirtschaftsteilnehmer gemäß den in den Ausschreibungsbedingungen festgesetzten Kriterien vorzunehmen.

Die Mitglieder der Kommission haben weiters die Aufgabe, die Stichhaltigkeit der Begründung der Verweigerung der Akteneinsicht, welche eventuell von Teilnehmern in Bezug auf das Angebot vorgelegt wurde, sowie eventuell die Unterlagen zur Überprüfung des ungewöhnlich niedrigen Angebots zu bewerten

Bei Abwesenheit oder Verhinderung eines ordentlichen Mitglieds wird dieses durch ein Ersatzmitglied vertreten, welches mit denselben Auswahlmodalitäten (Auslosung oder Auswahl nach eigenem Ermessen) des zu ersetzenden Mitglieds ernannt wird, unter Berücksichtigung der vertretenen Berufsgruppen, Interessen oder Ämter, vertreten werden.

Wenn die Kommission die Bewertungstätigkeit schon aufgenommen hat, muss das Ersatzmitglied die bis dahin von der Kommission getroffenen Entscheidungen übernehmen.

Vor der Öffnung der technischen Angebote sind die Mitglieder verpflichtet mitzuteilen, ob Gründe für eine Unvereinbarkeit gemäß Art. 30 des LG Nr. 17/1993, Art. 77 Absätze 4, 5 und 6 des GVD Nr. 50/2016, Art. 51 der ZPO, Art. 6 und 7 des DPR Nr. 62/2013 (Verordnung über die Verhaltensweise der öffentlich Bediensteten) und des Art. 6-bis des Gesetzes Nr. 241/1990 vorliegen.

del D.Lgs. n. 50/2016 per la gara in oggetto.

I componenti della Commissione hanno il compito di verificare la presenza della documentazione tecnica richiesta per la presente gara, di procedere alla verifica dei requisiti minimi richiesti e di valutare le offerte tecniche degli operatori economici partecipanti, secondo i criteri stabiliti nel disciplinare di gara.

I componenti della Commissione sono inoltre tenuti a valutare la fondatezza del diniego di accesso agli atti eventualmente opposto dai concorrenti in relazione all'offerta e alla documentazione fornita in sede di verifica dell'anomalia

In caso di assenza o impedimento di un membro effettivo, questo viene sostituito da un membro supplente da nominare con le stesse modalità (sorteggio o scelta discrezionale) del membro sostituito, nel rispetto delle categorie, interessi o uffici rappresentati.

Ove la Commissione abbia già iniziato con le operazioni di valutazione, il membro supplente deve recepire le scelte già operate dalla Commissione fino a quel momento.

Prima dell'apertura delle offerte tecniche i membri e il segretario verbalizzante senza diritto di voto sono tenuti a far presente la sussistenza di cause di incompatibilità ai sensi dell'art. 30 della L.P. n. 17/1993, art. 77, commi 4, 5 e 6, e art. 42 del D.Lgs. n. 50/2016, art. 51 c.p.c., art. 6 e art. 7 del D.P.R. n. 62/2013 (Regolamento recante Codice di comportamento dei dipendenti

Das Nichtvorhandensein von Gründen für eine Unvereinbarkeit und/oder Enthaltung laut den Art. 30 des LG Nr. 17/1993, Art. 77, Absätze 4, 5 und 6 des GVD Nr. 50/2016, Art. 51 der ZPO, Art. 6 und 7 des DPR Nr. 62/2013 (Verordnung über die Verhaltensweise der öffentlich Bediensteten) und des Art. 6-bis des Gesetzes Nr. 241/1990 muss während der gesamten Dauer des Auftrages gegeben sein

Im Falle eines nachträglichen Auftretens der genannten Gründe für eine Unvereinbarkeit und/oder Enthaltung müssen die Kommissionsmitglieder unmittelbar die Vergabestelle darüber in Kenntnis setzen und vom Auftrag zurücktreten. Die entsprechenden Aufgaben werden vom einem Ersatzmitglied übernommen.

Die Kommissionsmitglieder gelten gemäß Artikel 28 der DSGVO EU 2016/679 als weitere Auftragsverarbeiter. Die Verarbeitung kann die auch in elektronischer Form vom Verantwortlichen für die Verarbeitung und/oder vom Auftragsverarbeiter übermittelten Daten zum Gegenstand haben und wird ausschließlich für die Erfüllung der von den einschlägigen Bestimmungen in den Bereichen der Auftragsvergabe und des öffentlichen Vertragswesens vorgesehenen gesetzlichen Verpflichtungen stattfinden und zwar einzig zum Zweck der Ausführung der in die Zuständigkeit der technischen Kommission in der Ausschreibungsphase fallenden Tätigkeiten, sowie der damit verbundenen und daraus folgenden Tätigkeiten.

Die Mitglieder der Kommission verpflichten sich, nach Abschluss des Ausschreibungsverfahrens alle personenbezogenen und besonderen personenbezogenen Daten entweder zu löschen oder zurückzugeben sowie die eventuell vorhandenen Kopien zu löschen. Sie sind darüber hinaus an die Verschwiegenheitspflicht und im Allgemeinen an alle Verpflichtungen

pubblici), art. 6-bis della Legge n. 241/1990.

L'assenza di cause di incompatibilità e/o di astensione ai sensi degli artt. 30 della L.P. n. 17/1993, art. 77, commi 4, 5 e 6, e art. 42 del D.Lgs. n. 50/2016, art. 51 del c.p.c., art. 6 e art. 7 del D.P.R. n. 62/2013 (Regolamento recante Codice di comportamento dei dipendenti pubblici), art. 6-bis della Legge n. 241/1990 deve permanere per tutta la durata dell'incarico.

In caso di sopravvenienza di causa di incompatibilità e/o di astensione di cui sopra, i membri della Commissione si obbligano ad avvisare, senza indugio, la stazione appaltante e a rinunciare all'incarico. Nelle relative funzioni subentra un membro supplente.

I componenti della Commissione sono considerati ex articolo 28 del RGPD UE 2016/679, quali sub-responsabili al trattamento dei dati personali. Il trattamento potrà avere ad oggetto i dati conferiti anche in forma elettronica dal Titolare e/o Responsabile del Trattamento ed avverrà esclusivamente in adempimento di precisi obblighi di legge derivanti dalla normativa in materia di appalti e contrattualistica pubblica ed unicamente ai fini dell'espletamento delle attività di competenza della Commissione in fase di gara, nonché delle attività ad essa correlate e conseguenti.

I componenti della commissione si impegnano a cancellare o restituire tutti i dati personali e particolari dopo che è terminata la procedura di gara e a cancellarne eventuali copie esistenti. Sono tenuti altresì ad attenersi all'obbligo di riservatezza ed in generale ed a tutti gli obblighi di cui al RGPD UE 2016/679, nonché, ove dipendenti

gemäß DSGVO EU 2016/679, sowie, falls sie Landesbedienstete sind, an die Einhaltung des Verhaltenskodexes für das Personal des Landes, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 938 vom 29. Juli 2014, gehalten.

Die Kommission muss eine von allen Mitgliedern digital unterschriebene Niederschrift der technischen Bewertung verfassen, aus welcher die vergebenen Punkte (mit und ohne Parameterangleichung gemäß Art. 31 des LG 16/2015) für jedes Kriterium hervorgehen.

Die Niederschrift muss auch die Begründungen der zugeteilten Punkte beinhalten.

Die Niederschrift der technischen Bewertung muss in digitalem Format innerhalb an die PEC sta@pec.bz.it übermittelt werden. Im Zuge der technischen Bewertung sind keine Anfragen zur Vervollständigung der Dokumentation zulässig.

Eventuelle Anfragen um Erläuterungen, welche für eine korrekte Punktezuweisung erforderlich sind, müssen an die Ausschreibungsbehörde übermittelt werden, welche die Anfrage verfassen und verschicken wird.

Die Ernennung als Mitglied der Kommission ist bis zum Zuschlag der Ausschreibung wirksam

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass der Einzige Verfahrensverantwortliche (EVV) zur Überprüfung der Unauskömmlichkeit der Angebote eventuell die Unterstützung der laut Art. 77 des GVD Nr. 50/2016 ernannten Kommission in Anspruch nehmen kann.

Die mit gegenständlicher Ernennung übertragenen Aufgaben der Kommission, umfassen, auf Anfrage der Auftrag gebenden Körperschaft/der Vergabestelle, die Erstellung von Gutachten und/oder Stellungnahmen bezüglich der eigenen Tätigkeit falls Wirtschaftsteilnehmer Rekurs gemäß Art. 204 del GVD

dell'Amministrazione Provinciale, al Codice di comportamento del personale della Provincia, approvato con delibera della Giunta provinciale n. 938 del 29 luglio 2014.

La Commissione deve redigere un verbale di valutazione tecnica sottoscritto digitalmente da tutti i membri, dal quale risultino i punteggi assegnati (con e senza riparametrazione ai sensi del art. 31 della LP 16/2015) per ciascun criterio

Il verbale deve contenere inoltre le motivazioni sottese all'attribuzione dei punteggi

Il verbale di valutazione tecnica in formato digitale dovrà pervenire al seguente indirizzo PEC: sta@pec.bz.it
Non sono ammissibili, in sede di valutazione tecnica, richieste di integrazione documentale

Eventuali richieste di chiarimenti ai concorrenti in gara necessari ai fini una corretta assegnazione dei punteggi vanno trasmesse all'Autorità di gara, che provvederà alla formalizzazione e trasmissione delle richieste medesime.

La nomina quale membro della Commissione sarà efficace fino all'aggiudicazione della gara.

Si fa presente che il Responsabile unico del procedimento (RUP) si potrà eventualmente avvalere del supporto della Commissione nominata ex articolo 77 del D.Lgs. n. 50/2016 per il controllo delle offerte anomale.

I compiti conferiti alla Commissione con la presente nomina comprendono la redazione, su richiesta dell'Ente committente/Stazione appaltante, di pareri e/o prese di posizione in merito alla propria attività, nel caso in cui gli operatori economici propongano ricorso ai sensi

Nr. 50/2016 oder verwaltungsgerichtlichen Rekurs einlegen.

dell'art. 204 D.Lgs. n. 50/2016 ovvero ricorsi giurisdizionali.

Das Entgelt für diese Tätigkeit ist im Honorar für die Beauftragung inbegriffen.

Gli oneri di tali attività sono ricompresi nel compenso dell'incarico.

Der Auftrag an die einzelnen Mitglieder der Kommission wird von der Auftraggebenden Körperschaft erteilt und gilt auch für eine etwaige Bewertung der Angemessenheit der Angebote gemäß Art. 97 des GVD Nr. 50/2016 nach entsprechender schriftlicher Anfrage von Seiten des EVV.

L'incarico ai singoli membri della Commissione viene conferito da parte dell'Ente committente e vale anche per l'eventuale esame di congruità delle offerte ai sensi dell'art. 97 D.Lgs. n. 50/2016 a seguito di specifica richiesta scritta da parte del Responsabile unico del procedimento-

Es wird daran erinnert, dass die Kommission die Tätigkeit erst nach erfolgter Beauftragung aufnehmen kann

Si ricorda che la Commissione non può iniziare la sua attività prima del conferimento dell'incarico.

Mit freundlichen Grüßen

Distinti saluti

Ulrike Zöggeler

Ausschreibungsbehörde/Autorità di gara